

Số: /ĐHQGHN-ĐT
V/v thông báo chương trình trao đổi
sinh viên kỳ mùa Xuân năm 2024 tại
Đại học Quốc gia Chungbuk, Hàn Quốc

Hà Nội, ngày tháng năm 2023

Kính gửi: Các đơn vị đào tạo đại học

Đại học Quốc gia Hà Nội (ĐHQGHN) nhận được thông báo của Đại học Quốc gia Chungbuk, Hàn Quốc về chương trình trao đổi sinh viên kỳ mùa Xuân năm 2024. ĐHQGHN thông báo tới các đơn vị thông tin về chương trình này như sau:

1. Tên chương trình: Chương trình trao đổi sinh viên kỳ mùa Xuân 2024.

Tham khảo các chương trình tại link bên dưới:

<https://www.chungbuk.ac.kr/site/english/sub.do?key=473>

2. Thời gian học:

Kỳ mùa Xuân: Từ tháng 3 năm 2024 đến tháng 6 năm 2024

Kỳ học mùa Thu: Từ tháng 9 năm 2024 đến tháng 12 năm 2024

3. Hình thức tổ chức: trực tiếp tại cơ sở đào tạo.

4. Quyền lợi: Sinh viên được miễn học phí và hỗ trợ ký túc xá tại cơ sở đào tạo (tùy thuộc vào tình trạng của ký túc xá).

5. Chỉ tiêu: 5 sinh viên trao đổi 1 kỳ

6. Điều kiện tham dự chương trình:

- Là sinh viên năm thứ hai hoặc năm thứ ba của ĐHQGHN.

- Có điểm trung bình chung tích lũy tối thiểu đạt 2.8/4.0 (theo thang điểm 4).

- Có năng lực Tiếng Anh tối thiểu IELTS 5.5 hoặc TOEFL iBT 72 hoặc tương đương) hoặc tiếng Hàn tối thiểu Topik II.

- Chứng minh tài chính theo yêu cầu của đối tác (file đính kèm).

* Đối với bài giảng của Khoa Ngôn ngữ và Văn học Hàn Quốc yêu cầu sinh viên phải có kết quả Tiếng Hàn TOPIK trên cấp 5.

7. Hồ sơ đăng ký:

- Mẫu đăng kí của ĐHQGHN và của đối tác (*xem tại tài liệu đính kèm*);

- Giấy xác nhận nhập học của trường đại học chủ quản;

- Kế hoạch học tập;

- Bảng điểm (đã được dịch sang tiếng Anh) có xác nhận của đơn vị đào tạo;

- Chứng chỉ ngoại ngữ theo yêu cầu tại mục 6;

- Thư giới thiệu;

- Photo hộ chiếu;
- Giấy khám sức khỏe;
- Các tài liệu theo yêu cầu của đối tác (xem chi tiết file đính kèm tại link bên dưới):
<https://drive.google.com/drive/folders/1Me4zt1BJEwX0UAQkfvoFeykxzcoh6eiC?usp=sharing>
- Sinh viên có thể tham khảo thêm về chương trình tại các đường link bên dưới:
- Gallery : https://cia.chungbuk.ac.kr/board/gallery_ca/lists/key/415
- Interview : <https://cia.chungbuk.ac.kr/board/interview/lists/key/416>
- Student support : <https://cia.chungbuk.ac.kr/board/student/lists/key/468>
- Youtube: <https://www.youtube.com/channel/UChzyvVuA3hXb0ozIG248mFA>

*** Lưu ý:**

Sinh viên cần lưu các tài liệu thành từng file PDF đã được dịch sang tiếng Anh hoặc tiếng Hàn để ĐHQGHN gửi cho đối tác.

8. Địa điểm và hạn nộp hồ sơ: Các đơn vị đào tạo tổng hợp và gửi bản mềm hồ sơ của sinh viên qua địa chỉ email: datpt@vnu.edu.vn và gửi bản cứng hồ sơ đến chuyên viên phụ trách (Phạm Tuấn Đạt, Ban Đào tạo, phòng B102 Khu Nhà Điều hành, Đại học Quốc gia Hà Nội tại Hòa Lạc) trước ngày **13/11/2023**.

ĐHQGHN thông báo để các đơn vị đào tạo gửi thông tin, tư vấn cho sinh viên, xét chọn hồ sơ đáp ứng yêu cầu chương trình.

Trân trọng thông báo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- PGĐ. Nguyễn Hoàng Hải (để b/c);
- Phòng TT&QTTH (để đăng website);
- Lưu: VT, ĐT, Đ3.

**TL. GIÁM ĐỐC
KT. TRƯỞNG BAN ĐÀO TẠO
PHÓ TRƯỞNG BAN**

Lê Thị Thu Thủy



Exchange Student Program(ESP) 2023/24

Fact sheet for Inbound students



ESP Application Procedure				
Application Deadline	Spring 2024	November 20 th , 2023	※ It can be delayed due to the pandemic situation	
	Fall 2023	May 22 nd , 2024		
Tuition Fee	Waived			
Requirements	<p>[Should be in Korean or English. If not, please have your document translated in Korean or in English with confirmation and sealed by an authorized body.]</p> <p>A. Application Form & Study Plan (Separate 1, 2) ※ When you apply for an academic major in CBNU, please refer to the link below. https://www.chungbuk.ac.kr/site/english/sub.do?key=473</p> <p>B. Personal Medical Assessment & Applicant Agreement (Separate 3, 4)</p> <p>C. Recommendation Letter from home institution</p> <p>D. Certificate of Enrollment for Fall 2023</p> <p>D-a. Confirmation letter of Tuition fee payment for Spring 2024 ※ It can be replaced to the official letter from the person in charge (Sample file 5) ※ It is required for an acceptance letter by the immigration regulation</p> <p>E. Academic Transcript(China: CHSI) & Copy of Passport)</p> <p>F. Financial Proof(6month \$7,000, 1year \$14,000)-only the below country</p> <table border="1" data-bbox="328 1176 1490 1308"> <tr> <td>Ghana, Nigeria, Nepal, Myanmar, Bangladesh, Vietnam, Mongolia, Sri Lanka, Uzbekistan, Ukraine, Iran, Egypt, India, Indonesia, China, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Thailand, Pakistan, Peru, and the Philippines</td> </tr> </table> <p>G. One original Copy of a Certificate of Korean or English Proficiency (Optional) ※ There is no requirement for any language, but those students who don't speak <u>Korean or English</u> usually have difficulties to follow classes.</p>			Ghana, Nigeria, Nepal, Myanmar, Bangladesh, Vietnam, Mongolia, Sri Lanka, Uzbekistan, Ukraine, Iran, Egypt, India, Indonesia, China, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Thailand, Pakistan, Peru, and the Philippines
Ghana, Nigeria, Nepal, Myanmar, Bangladesh, Vietnam, Mongolia, Sri Lanka, Uzbekistan, Ukraine, Iran, Egypt, India, Indonesia, China, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Thailand, Pakistan, Peru, and the Philippines				
Qualifications	<p>A. Have to complete more than 1 semester at home University</p> <p>B. Have to be fluent in speaking and writing in either English/Korean language</p> <p>C. Possess above 70% (out of 100%) in a grade point average (C.G.P.A.) of the whole school years ※ Restriction: Have to submit the TOPIK results above level 5 for applying the lectures of Dept. of Korean Language and Literature. ※ A final decision for the acceptance will be made by each department. ※ If the master degree applicant can't be matched with the CBNU Professor, the application can be canceled.</p>			
How to submit documents	<p><u>Via post or e-mail throughout only home university</u> <u>Please send the original of financial proof via post</u> ※ We don't accept any in person</p>			
Admission	<p>OIS will send the acceptance to your home university before MID January(July)</p>			

Contact Information of CBNU	
Postal Address	Chungbuk National University 1 Chungdae-ro, Seowon-gu, Cheongju, Chungbuk 28644
Website	https://cia.chungbuk.ac.kr/
Office of International Services	
Postal Address	Taerim(Lyn) Lee (Incoming ESP Coordinator) Office of International Affairs #151, Chungbuk National University 1 Chungdae-ro, Seowon-gu, Cheongju, Chungbuk 28644 +82-43-261-3299 Email: cbnuincoming@cbnu.ac.kr
Website for Incoming students	Gallery : https://cia.chungbuk.ac.kr/board/gallery_ca/lists/key/415 Interview : https://cia.chungbuk.ac.kr/board/interview/lists/key/416 Student support : https://cia.chungbuk.ac.kr/board/student/lists/key/468 Youtube : https://www.youtube.com/channel/UChzyvVuA3hXb0ozIG248mFA

Academic Information		
Academic Calendar	Spring 2024	March 2 nd ~ MID June
	Fall 2024	Sept. 1 st ~ MID December
Course Registration	Spring 2024	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1st period : End of January ○ 2nd period : MID February ○ 3rd period : 1st week of March
	Fall 2023	<ul style="list-style-type: none"> ○ 1st period : End of July ○ 2nd period : MID August ○ 3rd period : 1st week of September
	How to register	OIA will send the official form before the 1 st period
	Course list	<ul style="list-style-type: none"> ○ The new course list will be updated in late July(January) ※ List of 2023 : Attached PDF file and OIA' web-site https://cia.chungbuk.ac.kr/menu/key/368
Lecture Plan		<ul style="list-style-type: none"> ○ Spring 2024 & Fall 2024 : Offline [Notification will be sent afterwards]

Campus Life

Housing [On-campus Dormitory] Registration	Registration for 2024	Spring	~ January 2 nd week	The form will be sent afterwards	
		Fall	~ July 2 nd week		
	Dorm type a. BTL & Dorm Fee	Facilities	<ul style="list-style-type: none"> ○ Room type can be changed from double to single room due to COVID19 (The fee will be increased) ○ BTL : Separate Bathroom(Shower booth) in the room, No cooking facilities 		
		Payment	<ul style="list-style-type: none"> ○ <u>The fee should be paid in a week after arrival (ONLY Bank transfer)</u> ○ The fee is covered for one semester(a double room basis) ○ <u>The fee can be changed</u> 		
		BTL	<ul style="list-style-type: none"> ○ 7days meal(Mon to Sun) : Approximately 1,337,850KRW ○ 5days meal(Mon to Fri) : Approximately 1,204,500KRW 		
Preparation	<ul style="list-style-type: none"> ○ <u>Toilet Paper, Battery, Desk Lamp, Laptop and wire, Bedding set, Hair Dryer etc.</u> ○ <u>All personal things should be prepared by yourself.</u> 				
International Student (Study Abroad) Insurance	Insurance from home country	<ul style="list-style-type: none"> ○ <u>Students have to buy private insurance by themselves and should submit its policy to the coordinator of CBNU before arrival in Korea.</u> ○ <u>Required items to be covered death, inquiry etc.</u> ○ You have to select one of 2 types: Long term or Short term <ul style="list-style-type: none"> - Long term: From departure to the end of ESP - Short term: From departure to the 2nd week of Mar / Sept + after arrival in Korea, apply Korea private insurance by the end of ESP 			
	Insurance offered in Korea	<ul style="list-style-type: none"> ○ [National Health Insurance] <ul style="list-style-type: none"> - International Students staying in Korea are subject to a mandatory subscription to NHI from March 1, 2021. - National Health Insurance Fee: Approximately 72,000KRW per month ○ [Korea Private Insurance] <ul style="list-style-type: none"> - <u>Students who buy short term insurance(departure~2nd week of Mar./Sept.) in home country need to buy Korea Private Insurance after arrival in Korea.</u> - Korea Private Insurance Fee: 80,000KRW(1year), 56,000KRW(6month) 			
Other fees		<ul style="list-style-type: none"> ○ Residence card : 30,000 KRW ○ Approximate living expenses per month (except for housing) \$300~\$400 per month for things such as transportation, class materials and etc. 			
Pick-up Service		We don't offer this service.			
CBNU Global Supporters		Global supporters will support exchange students' entry.			
CBNU Buddy program		All incoming students will have Korean buddy and they will assist you before and during the semester.			
CBNU BESTIE program		All incoming students can join many events, experience Korean culture, and communicate with Korean Bestie			

BTL



[붙임 1, Form 1] PLEASE TYPE AND PRINT CLEARLY



교환학생 지원 신청서
Application Form for Exchange Student Program

Spring 2024 Fall 2024

성명 Name (Last/First name)	(Korean) (Chinese) (English)	사진 Affix your current photo			
국적 Nationality				성별 Gender	<input type="checkbox"/> 남 M <input type="checkbox"/> 여 F
생년월일 Date of Birth				여권번호 Passport No.	
연락처 Contact	전화번호 Tel : + 전자우편 E-mail :				
대학/학과 Home University	대학(University) 학과(Department/Major)				
학년 School Year	Undergraduate ()Year	Master ()Year	Doctoral ()Year		
희망 전공 Academic Major in CBNU		수학기간 Duration of Study	<input type="checkbox"/> 1 Semester <input type="checkbox"/> 1 Year		
한국어능력 Korean Proficiency	Speaking ()상 E ()중 A ()하 P Listening ()상 E ()중 A ()하 P E – Excellent, A – Average, P – Poor		TOPIK Level ()급		
외국어능력 Other Languages	English ()상 E ()중 A ()하 P Others(If any)				

위와 같이 교환학생 프로그램에 지원하고자 합니다.

I hereby certify the above information is true and submit this application form for the exchange student program.

서명일 Date :

서명 Signature :

[붙임 2, Form 2] PLEASE TYPE AND PRINT CLEARLY



학습계획서
Study Plan in CBNU

Spring 2024 *Fall 2024*

Introduce yourself and write a statement of purpose describing your reasons for pursuing studies at Chungbuk National University.

[붙임 3, Form 3] PLEASE TYPE AND PRINT CLEARLY



건강 문진표 Personal Medical Assessment

Spring 2024 Fall 2024

Attention! This form is just a personal medical assessment and applicants do not need to have a comprehensive medical examination now. However, applicants must obtain comprehensive medical examination results from a licensed physician or doctor and submit them after being issued a visa. If results show that the applicant is unfit to study and live overseas, you will be considered disqualified for this exchange program.

QUESTION	YES	NO	IF YES, PLEASE EXPLAIN
Have you ever had an infectious disease that posed a risk to public health (such as, but not limited to, tuberculosis and STDs)?			
Do you have allergies?			
Do you have hypertension?			
Do you have diabetes?			
Do you have any type of hepatitis?			
Have you ever suffered from or been treated for depression, anxiety, or any other mental or mood disorder? (If you have received treatment, please explain and attach an official medical report.)			
Have you ever been addicted to alcohol?			
Have you ever abused any narcotic, stimulant, hallucinogen or other substance, either legally or illegally?			
Have you been hospitalized in the last two (2) years?			
Have you had any serious injury, ailment or sickness in the last five (5) years?			
Do you have any visual or hearing impairment?			
Do you have any physical disabilities?			
Do you have any cognitive/mental disabilities?			
Are you taking any prescribed medication?			
Are you on a special diet?			
Are you pregnant?			



개인정보 제공 동의서
Applicant Agreement

Spring 2024 Fall 2024

**As an applicant for 2024 Exchange Student Program of Chungbuk National University,
I agree to abide by the following; *※Please read each article, check each box and sign below.***

1. The information I have provided in these application forms is true and accurate and all documents I have submitted to Chungbuk National University (hereafter CBNU) are genuine.
2. I will abide by all the Korean laws and ordinances.
3. I will respect and uphold the values of the Korean culture and society.
4. I will maintain financial integrity at a personal level.
5. I will abide by the academic regulations and requirements of CBNU.
6. I understand that if I have any dependents that will accompany me to Korea, I am responsible for all matters concerning those dependents such as visa issuance and that CBNU will not provide any extra expenses or support in regards to my dependents.
7. I hereby authorize CBNU to verify the information disclosed in this application form and the documents required by CBNU as well as to collect any other information deemed necessary by CBNU to determine my suitability as an applicant from any institution, organization or individual issuing said information and/or documentation. This includes but is not limited to contacting recommendation referees or previous employers.
8. I hereby understand that all information provided to CBNU will be stored in secured servers where access will be limited to CBNU and its affiliates. I understand that all reasonable efforts will be made to protect confidential and sensitive information. By signing below and submitting my application, I agree to these terms.

I confirm that I read all of the above conditions. I also understand that the violation of any one of the above might result in suspension or cancellation of this exchange program.

서명일 Date :

서명 Signature :

[Sample Form 5] All applicants can use your own form

Confirmation Letter for Tuition fee Payment

Home University :

Applicant Name :

- She/He has already paid off tuition fees for Spring 2024
- According to our finance regulation, She/He will pay tuition for Spring 2024 by _____(DD/MM/YY)
- She/He will be waived for tuition by scholarship for Spring 2024

I hereby certify the above information is true and the applicant is enrolled student at our university for Spring 2024.

Coordinator of Home University	Applicant
Date : Name : Position: Stamp or Signature:	Date : Name : Signature: